

A. (No answer).

Q. When he arrived there and he first saw Brisson was he there on the street when he first met Capt Pope and Capt Simard, was there any other vehicle on the street?

Def: A rather leading question sir.

JA: He could have put it in another way. I think the prosecution is entitled to ask the witness, were there or were there not any vehicles there when he drove up, the answer might be yes and might be no, I don't know

Witness

WBK A. There was Pte Brisson's own 16 cwt.

Q. You will explain to me - I am going to show him a sketch of the street and I would like him to state if he recognizes it?

JA: Well put the question this way, "I show you Exhibit "I" which is a sketch of a certain area?". That is all. "Is this familiar to you or not?" and that is as far as you can go.

Prosecutor continues

Q. I am going to show a sketch of a certain area - now, are you familiar with it or not? Can you say you recognize this street?

(Shows witness Exhibit "I").

JA: Apparently the witness doesn't understand English at all I think that the important words should be translated to him.

(Words on sketch translated to witness)

Witness

A. No.

WBK Q. You say that there was another 16⁶⁰ cwt at the house where he proceeded that day on the 20th?

A. Yes.

Q. Was it in front of the house where you arrested the accused or somewhere else - where was it on the road?

A. The truck was on the opposite side of the road, the side opposite to the house.

Q. Was there anything peculiar about the truck in it's position?

A. No nothing worth noticing.

CROSS-EXAMINED BY THE DEFENDING OFFICER

WBK